

el CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Lunes 10-11-41

Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay
e Integrante del Círculo Periodístico Indoamericano"

Número 231

Director Responsable - Propietario: Luis Comoy Dijon —

Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comoy Dijon y José S. Doti

Mucho mejor que en años anteriores, valga la opinión de viejos conocidos, se realizó ayer en su propio local la gran Asamblea General Ordinaria convocada por la Comisión Directiva de la Sociedad Fomento Rural de Young.

Este Interdiario es
Miembro del Consejo de Prensa
Libre del Uruguay

Desde tempranas horas de la mañana se empezaron a agrupar los núcleos de agricultores y simpatizantes, que venían a ver claro y fijo la buena marcha de la Institución.

En la mañana, después que el Secretario Otto Castiglioni leyó la Memoria Anual, pudo saborear la numerosa concurrencia un especial asado con cuero que, valga la opinión de los expertos, fué algo notable.

En esto se elevó el entusiasmo de los asociados, ya que se veía claramente el empeño de la Dirección saliente en culminar su próximo ejercicio en forma apoteósica.

Toda la obra realizada al través de este año que presidió nuevamente con inteligencia y honor Don Luis F. Fabre,

Asiste a la foto de Otto Castiglioni

Mientras, la unión hizo la fuerza y el pago de un mes ya está en cainino. EL CENSOR vuelve a triunfar y vayan nuestras felicitaciones a los camioneros que supieron hacer valer sus derechos y nuestras felicitaciones a Vialidad que supo comprender la angustia situación de quienes reclamaban el cumplimiento de un sagrado derecho.

HOY O MANANA LLEGA EL PAGO EN VIALIDAD

No Habrá Así el Paro Decretado por los Camioneros

Con la satisfacción del triunfo consignamos hoy la grata noticia de la llegada del pago en Vialidad fruto de la drástica medida de la unión de quienes amparados en una ley, la ley del derecho, se proponían parar la máquina por falta del elemento necesario para la marcha. Y, decimos con satisfacción, pués tráis esa medida, los telegramas, los corrillos de capitanes e ingenieros tuvieron que desplegar inusitada actividad para el recamo justo y lógico de quienes trabajan.

También reiteramos esa satisfacción, por haber sido oídos y haberse solucionado un asunto de tan trascendental importancia que con sólo una desviación de su centro de gravedad (esto no lo decimos por el sabio Einstein) puso en acción lo que quedaba dormido en las oficinas centrales. Mejor así y ojalá no tengamos que repetir esa desviación en aras del respeto hacia el obrero que si trabaja derecho tiene al codo, pues su salario es sagrado y no quede demorarse. Hoy o mañana o más tarde, nos hizo saber el Dr. Malherca, vendrá dicho pago y en virtud a esa seguridad los camioneros siguen su marcha como de costumbre y a velocidad, montones de toscana que se espacian sobre la carretera en construcción en aras del progreso de los pueblos que se acercan cada vez más a la gran capital.

Y ahora, damos a conocer la nota elevada al Sr. Ingeniero Don Roque Chiavoni por los camioneros antes de tomar una medida de emergencia. Dice así:

Pueblo Young, Noviembre 7 de 1941.

—Sr. Ing. de Infantería, Don Roque Chiavoni.—Localidad.—Sr. Ingeniero: Venimos los abajo firmados a informar a Vd. lo siguiente: Que es precaria sino imposible la obtención de nafta para los camiones de que disponemos para trabajar bajo su orden, que el aspecto crítico es más serio por cuanto su límite ha llegado al máximo y no encontramos comerciante que provea a nuestros artículos de primera necesidad, carne, galletas, etc., etc. Añadiendo, lo que es juegismo—que hace dos meses no efectuamos entrega parcial sobre nuestros deberes que en tal—condiciones como comprobó a él el Sr. Ingeniero no ser a difícil nos viéramos precisados—l que de todas formas lamentaríamos—a no concurrir el trabajo si nuestra situación no fuera contenienda, ordenando se nos abona en los 15 días, de los dos que nos adeudan en la Oficina de Vialidad; queremos tener que Vd. se dignará tomar las medidas del caso sol citando de quienes corresponda sea solucionada nuestra angustiosa situación que de agudizarse aún más nos traerá un problema de consecuencias imposibles de prover, que a la vez ademas, le dé a nuestro petitorio el justo valor que ya habrá apreciado su justo y respectivo criterio—on toda consideración.

—Delfino Copes, Armando Costa, Eduardo Müller, Gilberto Iriarte Ramón L. González, Leandro Alvarez, Basilio Martínez y Francisco N. Ortiz.

Llama la atención de todos la ausencia de las firmas que corresponden a los camioneros Mill y Plachicoff. Estos señores son solidarios con los obreros y hay que señalarlos con el dedo. Son pues elementos contrarios y los camioneros de-

Inspector Técnico

Alas efectos de la represión de los ruidos parásitos de la radio, ha sido notificado al señor Don Rubén J. Florio, por la Junta Local, para que en forma honoraria se haga cargo de ese puesto, quien ha aceptado esa distinción. En consecuencia el Sr. Florio, propietario del taller de Radio «El Lampazos» en lo sucesivo estará autorizado de la fiscalización de los aparatos eléctricos y todo cuanto produzca corriente y la que provengan los ruidos que hasta la fecha no han sido eliminados del todo.

Ojalá el comité de este Radio Táximo, de los resultados que cabe esperar, aunque entendemos que para su mejor función, la Junta deniega de hacerla proporcionar el instrumental necesario. Felicitamos al nuevo Inspector.

Nuestro colega "Caminos" y la Compañía "La Uruguaya"

Un juicio criterioso

A raíz del análisis que de la Compañía «La Uruguaya» y de sus célebres pólizas hiciera el Banco de Seguros del Estado y que «El Iris» transcribiera, vienen apareciendo decenas de periódicos del país, estados decretativos para dejar sentado que la mencionada compañía tiene una sólida situación financiera.

Nuestro estimado colega «Caminos» ha sido el único y el primero en descubrir que no es la halagüeña y próspera situación financiera de la Compañía la que pueda rebatir al informe del Banco de Seguros. La Compañía podrá tener gran capital, y sus accionistas obtener fantásticas ganancias. Pero, lo que el País, y que es lo que «Caminos» expresa es si hay o no hay conveniencia económica para el público; si los suscriptores hacen o no hacen una buena operación. Porque el público es una cosa y el directorio o dueños es otra.

En el próximo número transcribiremos un segundo artículo de «Caminos» limitándonos por hoy a tejer este breve comentario.

Sobre las Pólizas de "La Uruguaya"

De «El Iris» tomamos:

—De fuente fidedigna nos hemos enterado que «La Uruguaya» está pasando las Polizas a jurisdicción de otra compañía de créditos de reciente fundación.

—No es necesario destacar lo que esta resistencia rusa significa para nosotros y vosotros.

En un Match Ajustado Ganó Laureles de Fray Bentos

2 a 0

Ante una enorme cantidad de espectadores, se llevó a cabo ayer el gran match entre Nacional y el reciente Campeón de Fray Bentos «Laureles». Aunque el score fué lógicamente favorable a los visitantes, debemos de decir con honor a la verdad que aunque los nuestros no estuvieron a la altura de otras veces, podían haber podido emparejar el partido ya que los fraybentinos denotaron un tanto faltita de entrenamiento. Ha perdido Nacional y ha ganado en escuela. El score les fué adverso porque era lógico que frente a un team de la garra del «Laureles» no podía pedirse que fuera todo lo contrario.

Los de Nacional, en campo, decimos, ganaron en escuela, pues de esta brega, han podido aprovechar numerosas enseñanzas de los visitantes y eso se refleja en la justicia de los pases rápidos y los tiros al arco. Matches, de esta índole, debieran procurarse más de seguido, pues con ello, no se aspira ganar sino aprender.

El gobernador Samurio estuvo a la altura de un verdadero crack y ahí pues que el score regidamente no haya sido mayor.

Los futbolistas trayabentinos regresaron anoche a su ciudad completamente satisfechos de las atenciones reservadas por la Directiva de Nacional y con deseos de volver.

Dos a cero fué el score y ello no constituye una pérdida para Nacional ya que de esa brega aprendió mucho de lo que descubrimos acá.

El heroísmo de los Ejércitos Soviéticos

Despierta la admiración del Mundo

La tenaz y heroica resistencia de los ejércitos y pueblo de Rusia en su titánica lucha contra el invasor nazi, ha despertado la admiración y reconocimiento en todas partes del mundo.

El Arzobispo de Canterbury, destacada personalidad de la Iglesia Católica Inglesa, ha dicho al respecto:

—Podemos estar orgullosos de nuestra aliada Rusia, por la manera como está librando la batalla por la libertad del mundo, con valor, tenacidad y heroísmo.

Y por su parte Lord Halifax ha dicho recientemente:

—«Y qué papel el de Rusia! Jamás ha presentado el mundo semejante titánico choque de ejércitos empeñados en lucha mortal a través de todo el continente, semejante ferocia; resistencia a un no menos feroz ataque, cediendo los defensores palmo a palmo el terreno solo después de infiigir al enemigo horribles pérdidas por cada ataque y no sin antes haber destruido cuantos de valor pudiera encontrar el invasor.

—No es necesario destacar lo que esta resistencia rusa significa para nosotros y vosotros.

Desde tempranas horas de la mañana se empezaron a agrupar los núcleos de agricultores y simpatizantes, que venían a ver claro y fijo la buena marcha de la Institución.

En la mañana, después que el Secretario Otto Castiglioni leyó la Memoria Anual, pudo saborear la numerosa concurrencia un especial asado con cuero que, valga la opinión de los expertos, fué algo notable.

En esto se elevó el entusiasmo de los asociados, ya que se veía claramente el empeño de la Dirección saliente en culminar su próximo ejercicio en forma apoteósica.

En esto se elevó el entusiasmo de los asociados, ya que se veía claramente el empeño de la Dirección saliente en culminar su próximo ejercicio en forma apoteósica.

Toda la obra realizada al través de este año que presidió nuevamente con inteligencia y honor Don Luis F. Fabre,

Asiste a la foto de Luis F. Fabre

Partió para Londres Mr. Millington Drake



Partió el viernes de Buenos Aires, en viaje a Gran Bretaña, vía el Pacífico, el señor Millington Drake, donde irá a desempeñar el cargo que, como se sabe, le fué asignado en el Consejo británico de Londres, después de un breve descanso en las

sierras de Córdoba y de unas semanas de intensa labor cultura en la vecina orilla.

En su viaje por el Pacífico, el señor Millington Drake ha sido invitado a dictar conferencias en Mendoza, Santiago de Chile y Lima y tiene en preparación una conferencia que sobre la cultura en el Uruguay, dictará a su llegada a Inglaterra.

El sentimiento antinazi

No obstante los métodos de terror que emplean las fuerzas alemanas de ocupación para dominar la rebeldía de los patriotas de Francia, el sentimiento antinazi de ese pueblo indomable continúa manifestándose, aunque variándose, con frecuencia, de artimañas y subterfugios.

Un oficial francés llegó recientemente a Gran Bretaña después de haber escapado de Nantes, refirió algunos detalles de la forma con que el pueblo francés expresa su odio al invasor.

Por ejemplo, habiendo establecido un incendio en un depósito alemán, la dotación de bombarderos de Nantes, recorrió deliberadamente las calles de la ciudad para llegar al lugar del incendio rayando los cargos así:

LEMA: «AVANZAR».

Presidente: Luis F. Fabre, Vice Pte.: Alvaro López Allegue, Srio.: Alfonso Bartaburu, Pro Srio: Pedro R. Ortiz, Tro: Otto C. Castiglioni, Pro Tro: Blas Donato, Vocal: Ramón L. Barreto, Mario R. Parietti, Evaldo Hartwich, Jacobo Granate, Juan Saldivia, Martín Cabral, Suplentes: Lo Brígido A. Marroni, 2º Julio P. Cresci, 3º Feliciano Cabrera 4º Plácido Bolloque, 5º Enrique Valenti, 6º Pedro Moreira, 7º Ignacio Orguet, 8º Agustín Barchi, 9º Arquimedes Eizaga, 10º Enrique Gallastegui, 11º Emilio Falcone, 12º Justo C. Leal. —Fiscal: Vicente Donato, Julio Stirling, Dr. Semiramides Zeballos. —Fiscal Suplente: David Stirling, Héctor Otazú y Juan C. Figueredo.

Las disposiciones siguientes de la Autoridad del Día se evacuaron a satisfacción de todos los socios, y en la mañana se culminó la primera jornada con una frase de nafta en la época que más falta hace. De esta notificación surgirá el pedido que corresponde y los agricultores tendrán el combustible que necesitan. Esta medida que debe tomarse en cuenta para evitar la posible carencia del líquido, es de suma urgencia y los señores agricultores deben de recordar que existiendo en ésta una Agencia de la Ancap, no tienen necesidad de recurrir a Paysandú para que acontezca lo del año pasado, sino que urge hagan cuentas y envíen o traigan a la Ancap local su declaración para ser enviada en conjunto a estudio de ese ente que estará obligado a proporcionar lo que los agricultores necesitan.

Y cono éstas, en mil formas distintas, los alemanes se encuentran a cada paso con emboscadas y toda clase de sorpresas desagradables que les hará pensar sin duda que no es tarea simple dominar a un pueblo que no tiene alma de esclavo.

Y se procede a lo siguiente: Que cada agricultor de esta zona, notifique a la Ancap por intermedio de su agencia en ésta, el posible y más aproximado consumo de nafta en la época que más falta hace. De esta notificación surgirá el pedido que corresponde y los agricultores tendrán el combustible que necesitan. Esta medida que debe tomarse en cuenta para evitar la posible carencia del líquido, es de suma urgencia y los señores agricultores deben de recordar que existiendo en ésta una Agencia de la Ancap, no tienen necesidad de recurrir a Paysandú para que acontezca lo del año pasado, sino que urge hagan cuentas y envíen o traigan a la Ancap local su declaración para ser enviada en conjunto a estudio de ese ente que estará obligado a proporcionar lo que los agricultores necesitan.

Ya lo saben los agricultores y que la a formar fila en una sola cadena para bien de sus propios intereses.

Un Gran Ejemplo en Piedras Coloradas

Un gesto que merece tener imitadores

Carne a \$ 0.14 para los pobres

La Sociedad Rural de Piedras Coloradas ha dado un paso que bien merece tener imitadores en nuestro Departamento. Mientras aquí pagamos 0.30, en esa localidad los hacendados buscaron la solución que ha de favorecer a los pobres y en consecuencia 0.14 es el precio estipulado para el pobre y 0.26 para los demás.

He aquí lo que al respecto dice nuestro colega «El Telégrafo» de Paysandú:

El domingo próximo pasado se reunió en la sede de la Sociedad Rural de Piedras Coloradas, un grupo de hacendados de aquella zona, con el propósito de adoptar decisiones tendientes al abaratamiento de la carne que se expende al vecindario pobre.

Concurrieron a esta reunión los señores José de Boismenú e Hijos (de quienes partió la iniciativa) ingeniero Agrónomo Juan Vicente Algora, Luis Ronca, F. Santiago Rossi y Hnos., Zácaras Rodríguez en representación de la firma Juan y Pedro Leániz, Manuel Lázaro y doctor Carlos Tanco Guerra, quién fué invitado especialmente a presenciar la reunión.

Exusaron su inasistencia los señores Carlos Algora Real de Azúa, Aberto Meyer y Ramón Tolosa.

Luego de estudiar las listas

★★★★★★★

Perdióse

Se ha perdido el miércoles una carterita conteniendo un recibo para carné de inscripción en el Registro Civil. Se ruega a quien la haya encontrado devolverla a este Diario.

Es muy plausible la generosa iniciativa que acaba de cristalizarse en Piedras Coloradas, cuyo vecindario pudiente ha dado una feliz solución a un serio problema que tantos otros pueblos y ciudades están lejos de haberla

JABON BÁO!
Ahora da premios!

A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera: El armado de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito.

Este beneficio que redunda en Pro de los automovilistas será, no lo dudamos tenido bien en cuenta por aquéllos.

Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baterías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young. — Teléf: 78

censales de las familias a las cuales se beneficiaría con el abaratamiento de la carne y cuyo número se eleva a 111, correspondiendo a las localidades de Piedras Coloradas, Las Flores, Pandule y Arroyo Negro se adoptaron las siguientes soluciones:

—Fijar como precio máximo de la carne general, a venderse únicamente a las aludidas familias, el de \$ 0.14 el kilogramo. El precio de la misma carne para los restantes compradores será de \$ 0.26.

—El producto será expedido previa presentación de los boletos correspondientes al quilaje adjudicado a cada familia según el número de sus componentes en las carnicerías existentes en los lugares indicados.

—Se venderá al mismo precio de \$ 0.14 la carne para el Comedor de la Escuela de Orgoroso, pues a la de Piedras Coloradas se la expende el señor Luis Ronca desde el año 1927 al precio de \$ 0.07.

—Solicitar al Municipio de Paysandú la exoneración del impuesto de abasto correspondiente a la carne expuesta a esos precios.

—Fijar en la próxima reunión el monto de la contribución personal de cada uno de los hacendados, que no se duda serán todos los de la zona, que quieran cooperar en esta obra de beneficio social.

Se informó en la reunión que nos ocupa que algunos de los hacendados invitados a contribuir no habían contestado aun, probablemente por falta de tiempo, pero se espera que las respuestas serán unánimemente favorables.

Por otra parte, a medida que el número de contribuyentes aumente, bajaría proporcionalmente la cantidad que debe aportar cada uno.

Una oportuna advertencia para los Sres. Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMICIDA TERU-TERU», en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (cómo sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pídale a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 - Teléfono: 300. Paso de los Toros.

alcanzado y cabe destacar la Exposición de lanas es muy espontánea y calida adhesión que la Sociedad Rural de aquel paraje prestó a la iniciativa.

Se ha dado así un elevado ejemplo de solidaridad social que muchos desecharíamos fuera imitado en las restantes zonas de nuestro Departamento.

Excelentes precios obtubo Elorza por sus lanas

Merino y Merilín

Tomamos de «El Telégrafo» Don José M. Elorza acababa de negociar las lanas Merino y Merilín de su prestigioso establecimiento «El Cardo», obteniendo por esos productos los excelentes precios de \$ 14.00 los diez kilos vellón por la lana Merilín lote que pesa unos 11.000 kilos aproximadamente y pesos 13.00 los diez kilos al barre por la lana Merina, lote éste de 12.000 kilos más o menos.

Ambos precios se entienden por el textil puesto en el puerto de Paysandú, habiéndolo adquirido una importante firma exportadora de Montevideo.

No dudamos que el conocimiento de esta operación, ha de ser vivamente comentado en los círculos ganaderos de nuestra zona, donde en general, se está todavía a la expectativa de las oscilaciones del mercado lanero.

La Exposición de Lanas

Haldejertado el mayor interés, la Exposición de lanas que conjuntamente con la de lanares, se realizará en el Prado. La Comisión Nacional de Mejoramiento Ovino, viene trabajando a fin de prestar a esta iniciativa el mayor apoyo posible.

PATRIOTA

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo proteje.

Peinados

JULY

ALTA NOVEDAD

Con motivo de la inauguración de su Nuevo Local, Obsequia a su Distinguida Clientela, con una Permanente Impecable por Sólo \$ 2.

Al lado de la Casa del Curto — YOUNG

Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2». Patentado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminosos Térmico Alislante).

INFORMES: TALLER MECANICO «MAURIN». Teléf. 99—Casa MARRONI, — Teléf. 5—YOUNG.

Contra el Hitlerismo

Mujeres, alemanas amigas de la «La Otra Alemania» protestan contra los asesinatos de los rehenes

No le bastaba al tirano bárbaro y satánico de haber provocado esa más sangrienta y más insensata de todos las guerras; en su ardo afán de defenderse contra las olas siempre mis fuertes de resistencia de los pueblos que gemían como esclavos bajo el yugo del nuevo orden, el dantesco dictador ha ordenado el asesinato de inocentes rehenes en Francia, Noruega, Holanda, Checoslovaquia, Yugoslavia.

El mundo entero está en unanimísimos repulsa. Y nosotros, mujeres alemanas, amigas de «La Otra Alemania» declaramos públicamente que compartimos el odio de todos los hombres y todas las mujeres libres contra estos crímenes indescriptibles.

No tenemos nada en común con los criminales de la cruz gamada, que deshonran al pueblo alemán. Expresamos nuestra más profunda solidaridad, especialmente con las mujeres de la Francia, de los Derechos del Hombre, de la brava Holanda, de la valiente Checoslovaquia y de la indomable Yugoslavia.

Si nuestra más decidida oposición al nazismo nos da el derecho de pedir al mundo civil:

zado algo, es lo siguiente: No soy niésc, que nuestra patria también está ocupada por el enemigo nazi, que, antes de ejercer su brutalidad cavernaria sobre los pueblos sojuzgados, martirizó a nuestros propios maridos, novios, hermanos e hijos.

Dejadnos luchar en común contra el enemigo pardo que es también nuestro enemigo y el del mundo entero. Y, cuando vendrá la derrota del nazismo, de la cual estamos convencidas, ayudaremos, las mujeres de todas las naciones, a construir un mundo mejor, libre de tiranos, de prejuicios, de odios y de injusticias.

Christa Siemsen.

Un Paso Más en Favor del Localismo

La Confitería Buenos Aires dispone de Altoparlantes

Un índice del progreso alcanzado por la Confitería del Sr. Cipriano Lázaro en el breve tiempo de su continua y prestigiosa labor en ésta es que, ampliando sus servicios para lunche que tanto buen nombre le han dado en el seno de nuestra sociedad, ha incluido un servicio completo de Alto parlantes para fiestas, casamientos y reuniones donde sean necesarios sus servicios, lo que da un amplio realce al prestigioso comercio y además completa una necesidad que se hacia sentir en Young.

La gran variedad y selección de bailes, que dispondrá el amplificador serán desde hoy en adelante, infinitables en todas las reuniones que se realicen.

Lancha-vapor, Gualeguaychú—Fray Bentos y vice-versa

Cambio de Itinerario

Salidas para Gualeguaychú:—Martes 7 horas; Miércoles 23.45 hs.; Viernes 7 hs.; Domingo 9.30 hs.; Domingo (2do viaje) 23.45 horas.

Salidas combinación para Buenos Aires:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Salidas combinación para Concordia y escalas:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas a Gualeguaychú:—Lunes, Miércoles, Jueves 22.45 horas; Domingo 9.15; Domingo (2do viaje) 22.45.

Llegada combinación de Buenos Aires—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas combinación de Concordia y escalas:—Miércoles y Domingo 22.45 horas.

Horario:—(Domingo)—8 a 12 horas y 14 a 19 hs., —9 a 12 hs. y 19 a 20 hs.

Pasajes a bordo 10 o/o de re cargo.

Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate Feria con Bandera Libre en Nuestro Local Propio.

El 20 de Noviembre

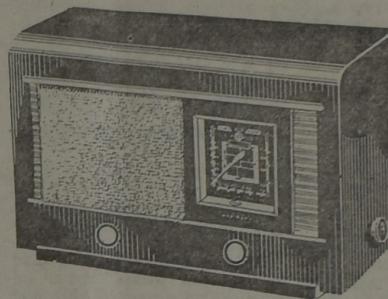
Hay Inscriptos 400 Capones Gordos, 50 Vacas Gordas, 90 Vaquillones de 3 años y 100 Piezas de Cría.

Entrando en vigencia el día 15 de Noviembre la aplicación de la Ley de Irradicación de la Garra pata es necesario que toda la hacienda que concurre venga completamente limpia, caso contrario no podrá entrar a la pista.

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. G. M.)

PHILIPS

La Más Alta Calidad en RADIO



Tipo 434.-PERICON. Receptor a batería de 6 voltios, onda larga y corta, circuito especial creado sobre la base de elevado rendimiento y consumo mínimo, 1,5 amperes por hora, sin perjudicar la buena sensibilidad y la alta calidad de sonido, sorprendente resultado en onda corta.

Disponemos de stock permanente de lámparas para alumbrado de 220, 32 y 6 voltios y cualquier material eléctrico.

Hacemos Instalaciones Eléctricas al más Bajo Precio y Empleamos Materiales Únicamente Autorizados por la U.T.E.

Jose S. Battistessa e Hijos

REPRESENTANTES OFICIALES

Calle Martirene YOUNG.—(Río Negro) En Guichón: Juan Urruty

Noviembre 27: Colonia vs. PASAJERO: Artigas.
Noviembre 30: Río Negro vs. Artigas y Paysandú vs. Soriano.
Diciembre 7: Artigas vs. Paysandú y Soriano vs. Río Negro.

La ganadería es la palanca vital que mueve el ascenso de nuestra economía y acrecienta nuestro prestigio exterior. Sea ganadero puestero o peón rez 1933.

El próximo certamen del Litoral

Dentro de breve dará comienzo en la ciudad de Mercedes el gran certamen del Litoral. Salto con un criterio muy equivoocado no participará y en cambio Artigas, un combinado pobre que para intervenir debe surcar escollos y mas escollos completaría el número para que el Certamen sea completo.

Aunque sin confirmación podemos adelantar que el Certamen se llevará a cabo de la siguiente manera:

Noviembre 16: Río Negro vs. Paysandú y Soriano vs. Colonia.

Noviembre 20: Paysandú vs. Colonia.

Noviembre 25: Río Negro vs. Colonia y Soriano vs. Artigas.

PATRIOTA

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo protege.

“Círculo Periodístico Indoamericano”

—Paz y Fraternidad—Valorización del periodismo y del periodismo indoamericano.

Solidaridad—Aceramiento—Tolerancia—Unidad—Comprendión—Ayuda mutua—Libertad.

CASA céntrica de 2 piezas, cocina, despensa, w.C. y galponcito terreno de 25x25 SE VENDE a Tratar con Esteban Pasék

ESPECIALIDAD EN Autógena y Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

Gran Taller Mecánico

Hector A. Molle

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y Eléctrica

Agencia en Paysandú de la CORPORACION AUTOMOVILISTICA

la Institución que presta mayores servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprobara

Si va Paysandú Recuerde que MOLLE es el Médico de su Coche que Debe consultar

18 DE JULIO Frente al Antiguo Loca - Paysandú

Teléfonos: 1073 y 416

De E. Groenewald. Srio. de «La Otra Alemania, Berlin 1941

Hablan testigos presenciales, recientemente llegados a Buenos Aires

(Co c'usión)

Zapatos ingleses para los nazis"

Poco después del estallido de la guerra solicité en la oficina de suministros un par de zapatos nuevos para un hombre. Se me entregó allí un certificado para comprar un par de zapatos de tela. Fíce notar que se acercaba el otoño y que los zapatos no le servían. «Por el momento no tenemos otros», dijo el funcionario. «Por lo demás qué se cree usted? En otoño tendremos ya los zapatos ingleses y la guerra habrá terminado. Esta fue la impresión general que crearon los diarios y la radio. La gente contaba que el Führer ya había encargado una guerra ilegal heroica contra el régimen por ellos odiado. Los segun sus propios planes y que hacia ya tiempo que estaba fijada la fecha para las negociaciones de paz. ¿Deberíamos asombrarnos que vaya cudiendo cada vez más el desengaño desde que Rusia entró también en la guerra?

¿Sí ha registrado caso entusiasta en los últimos años? Recuerdo muy bien el día en que regresé de España la Legión Condor. De Doberitz venía marchando una fuerte columna de Legionarios. Era en Julio, los hombres estaban agotados por el calor y la larga marcha. Pero los habitantes de la Capital no demostraron ni una simpatía, las calles no estaban más concurridas que de ordinarios, aunque la Radio y los diarios se habían referido ampliamente a ese hecho. Delante de nuestra casa se reunieron un grupo de personas alrededor de una sirvienta, que toda orgullosa mostraba un par de objetos de orfebrería que su novio le había traído de España. Cada vez que se estaba por realizar una de las innu se encontraban cada mañana: joyas, merables y espectaculares paradas el suelo, destrozados, los carteles militares, los agentes de la Gestapo nazi, sin que se pueda establecer, revisaron casa por casa en las cuales fueron los autores. Calles por donde pasaría en busca de armas y explosivos. Luego apagados de escuchar a la emisora

recién nacidos que colgaron enormes banderas swásticas en cada casa (incuso en las de judíos) las que eran retiradas nuevamente al terminar el espectáculo.

A un cerrajero que ha vivido en Alexanderplatz, uno de los barrios berlineses más proletarios, le preguntamos acerca de la opinión que sustentan los obreros berlineses nos declaró:

Obreros alemanes contra los nazis

«Hitler nunca pudo conquistar a la mayoría de los obreros alemanes que pertenecieron a los dos grandes partidos de los trabajadores. En pequeños grupos hacen y surgen entre trabajadores de San Javier, ha dado óptimos resultados.

La Comisión encargada de la colecta Pro Ayuda a la U.R.S.S. ha dado en pocos días óptimos resultados.

Es que los hombres que se tomaron tan ardua tarea, no escatimaron esfuerzos para que la prueba, tuviese el resultado deseado.

Ultimamente también los judíos fueron utilizados en las fábricas.

Los obreros alemanes siempre se pueblan formara una agencia en pro de tan altos ideales, ya manifiestan solidarios con sus compañeros judíos, dejando de lado que en cada uno de ellos, existen en el Departamento un sin-

número de ciudadanos y simpatizantes de la causa democrática que conjuntamente con la gran Inglaterra, Rusia defiende al mundo de la tiranía nazi.

El ejemplo de esos entusiastas de San Javier, debe tener

imbatibles y así el fondo aumentará en beneficio de los que hoy luchan contra la barbarie.

Y aquí, ahora, el estado de cuenta de esa simpatía, Co-

misión:

Octubre 26. colecta en efectivo \$ 288.

Nov. 2 id. id. \$ 220.74.

suma en total de \$ 508.92.

Quedan en poder de esa Co-

misión:

4 vellones de lana \$ 12.

Objetos de bazar \$ 13.98.

varios etc. por valor de \$ 10.

Total recaudado \$ 624.90

inglesa y difundir las noticias por la trasmisión, un carpintero berlín se penetró en la sala del tribunal y se quedó con un amistoso. «Buenas Días, señores». El juez le dijo al acusado, que cuenta 70 años: «No sabe usted todavía que no se dice más «Buenas Días»? El gobernador quiere que nosotros saludemos con: «Heil Hitler». El carpintero respondió: «Eso no lo podré aprender jamás. Y ya que me habla usted de gobierno, yo visto en mi vida subir al poder y desaparecer a tantos gobernantes...»

E. Groenewald.

Felicitaciones a los amigos de tre otros asistieron los directores de la Democacia de San Javier y de «Espacio», «El Iris», «El Faro», «El Heraldito» que pronto en cada país, existe comisiones Goes, «La Palabra», «El Pueblo», «La Razón», llevando la representación al tiranato de EL CENSOR nuestro avasallador del Derecho de los amigos Mauricio G. Obelar, pueblos y la Humanidad!

Ruleta en Carmelo

Periodista absuelto

Se ha autorizado el funcionamiento de una ruleta en Carmelo del periodista Carpio C. Cal pro y otros juegos más. La industria cesado por supuestos delitos del vicio sigue su ola corruptora impresa. La Alta Corte de Justicia de nuestro país, mientras la industria ha declarado libre de culpa y tria agraria sufre las de caín pena al ilustrado director de «La Desidia Gobernativa». Quién autoriza el funcionamiento una vez más demostrada de que de antro de vicio es el Ministro de Instrucción Pública...

La Campaña Pro Ayuda a la U.R.S.S. ha dado en pocos días óptimos resultados

La Comisión encargada de la colecta Pro Ayuda a la U.R.S.S. ha dado óptimos resultados.

Es que los hombres que se escamaron tan ardua tarea, no escatimaron esfuerzos para que la prueba, tuviese el resultado deseado.

Hay mucho aún que recorrer y sería el caso que en cada pueblo se formara una agencia en pro de tan altos ideales, ya manifestando solidarios con sus compañeros judíos, dejando de lado que en cada uno de ellos, existen en el Departamento un sin-

número de ciudadanos y simpatizantes de la causa democrática que conjuntamente con la gran Inglaterra, Rusia defiende al mundo de la tiranía nazi.

El ejemplo de esos entusiastas de San Javier, debe tener

imbatibles y así el fondo aumentará en beneficio de los que hoy luchan contra la barbarie.

Y aquí, ahora, el estado de cuenta de esa simpatía, Co-

misión:

Octubre 26. colecta en efectivo \$ 288.

Nov. 2 id. id. \$ 220.74.

suma en total de \$ 508.92.

Quedan en poder de esa Co-

misión:

4 vellones de lana \$ 12.

Objetos de bazar \$ 13.98.

varios etc. por valor de \$ 10.

Total recaudado \$ 624.90

Centro G. de Trabajadores de Río Negro

Bajo esta denominación se ha fundado recientemente en Fray Bentos una organización obrera, la que agrupa a todos los trabajadores de todos los ramos tanto de la ciudad como interior del departamento.

Confitería "BUENOS AIRES"

Servicios Completos de Lunchs
Para Fiestas, Contando con un Moderno Amplificador con extensa Variedad de Bailables.

PIDA PRESUPUESTO

CASA CENTRAL

Teléfono N° 16

YOUNG Dpto., de RIO NEGRO

SUCURSAL

18 de Julio

HOTEL ACEVEDO URUGUAY 1127

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

Precios Incompetibles

Montevideo U.T.E. 8-68-51

CLUB SOCIAL DE YOUNG

Llamado a Licitación

Llámase a licitación, a todos los interesados por la explotación de la Cactina del Club Social de Young.

El pliego de condiciones podrá verse en Secretaría del Club. Los interesados deberán presentarse en sobre cerrados y lacrados antes de las 18 horas, del dia 15 de Noviembre del corriente año, en cuya fecha se abrirán en presencia de los interesados.

La Directiva del Club, se reserva el derecho de aceptar la mas conveniente o rechazarlas todas.

Luis A. Sardo
Secretario

Brígido A. Marroni.
Presidente

Julia B. de Siri

18 de Julio y Florida. Young
Teléfono 28



Y sus Precios
Completemte
Razonables

Hace que Esta Presentación
sea aún más Interesante.

Visítenos para Apreciar
Nuestros Nuevos Surtidos

NOTICIAS CORTAS

La prensa de América debe estrechar vínculos

Los obreros intelectuales de América, todos aquellos que representamos la prensa menor, tenemos un sagrado y patriótico deber que cumplir, en aras de nuestro propio destino y el de América. Debemos confraternizar el ideal periodístico, que a la vez, representa unir a los pueblos con vínculos fuertes y en un mismo ideal: el ideal de la paz y la confraternidad que los hará marchar por la santa senda del progreso.

La simiente está hecha en el fértil campo Americano. Para eso nació el «Círculo Periodístico Indoamericano» que sigue en acelerado curso su organización final, que en si, encierra, los más amplios posibles democráticos s. que lo identifican como una institución ejemplarista en la acción constructiva por el bienestar del gremio y del ente.

Estrechar vínculos en torno de esta flamante institución es el deber de la hora; y la prensa menor, ese periodismo genuino por excelencia, no puede permanecer indiferente al llamado patriótico y confraterno de esta institución.

Porque sus alcances y sentimientos humanistas confió en el triunfo final...

B. F. Estramiana

Interesa a las dueñas de casa

Dentro de muy breves días se instalará en el ex Salón del Bar «18 de Julio» la «Provisión «Chapa», a cargo de su propietario Sr. Azambuya. Esta nueva casa que se une al conglomerado comercial de esta plaza, tiene el propósito de ofrecer a las damas de casa de Frutas y verduras frescas de procedencia de la Capital y Mercedes a precios incompatibles. Deseamos al nuevo comerciante, grandes éxitos.

Selecciones del Reader's Digest

Apareció el número correspondiente al mes de Noviembre del año en curso. Los interesados en adquirir estas selectas lecturas, recordámosles que su agente local es el activo Sr. Heriberto Baudeant.

Taller Mecánico de Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runneld de 2 x 46 en \$ 1.800. Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG - Río Negro

Panadería y Almacen

“YOUNG”

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta — Reparto a Domicilio — FACTURERIA EN GENERAL —

Estación Young

Dept. Río Negro

Gestapo en el Uruguay SEVENDEN

4 Maquinas segadoras

Por disposición del sacerdote Juez de Paz de la 4a Sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a quien se considera dueño de dos novillos, pelo Rosillo de marca y señial cruenta en la oreja izquierda uno y el otro, pelo pampa colorado de este marca y señial menceza cruzada, que se encuentran a disposición de este juzgado conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciera, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan Da Silva.
Juez de Paz.

Las respectivas marcas se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4a Sección.

Y-12-41.

HELADOS

En la Confitería y Bar

INDEPENDENCIA

de ALBERTO GEFAU

Servicio a domicilio
Pídalo por Teléfono 84

Young Río Negro

SEMILLAS CARANTIDAS

De Sudan Grass y Sorgo especial para siembra.

Se vende en «Santa Isabel» camino a Sánchez en lo de Van Lommel Hnos. Muestra puede verse en lo del Sr. Francisco Klarich.

BAR

18 de Julio

DE GIORDANO VÉLICO

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas.

B I L L A R

Teléfono 15. Young

Se alquila una casa material. 4 piezas, cuarto de baño, un galpon quinta, Frutal, y una Hectárea de terreno, tratar con su propietario. — Eduardo Da Silva.

V/5/12/41.

Se precisa una cosechadora para la época de cosecha. Tratar en lo de Don Isaac Bartaburu Young.

Taller Electro-Técnico

EL RELÁMPAGO
AL LADO DEL HOTEL CENTENARIO

Sólo 6 meses bastó para imponerse. Cualquier arreglo de Radios e instalaciones eléctricas

Bobinados. Amplificadores. Trasmisiones

Ruben J. Florio

Eléctro-Técnico Autorizado

Hace Todo lo que se Hace en Radio y Electricidad

Aviso al Público

La Comisión Directiva del Aero Club Young pone en conocimiento del público, que habrá periodo de franquicias hasta el 31 de Diciembre.

Recuerda la conveniencia de asociarse por las ventajas que reporta la utilización del avión en los distintos casos que le puedan presentar.

Informes: Secretaría del Club Social

Fábrica de Mosaicos de Merello y Mondelli

Especialidad en mosaicos de granitos. Revestimiento de granito imitación mármol. Postes de cemento piletas, macetas, urnas jardineras y todos trabajos concerniente al ramo

Ituzaingó 1086 - Paysandú

Festival escolar de beneficencia

Se ha fijado para el día viernes 21 la gran velada escolar que se viene preparando en la Escuela de 2do. grado No. 17 la cual se desarrollará en el Cine Atenas en función nocturna.

PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER — Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPÓLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo) y último sábado de cada mes).

F. MARTINEZ BRACCO — Procurador de la Matrícula. Tel. 132 — Brasil 3342 — F. Bentos

Dr. ANACLETO MONTERO — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG — Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS — Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

Dr. ELBIO KUSTER — Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Eserit. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485. — Eserit. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN — Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos — Young

TENEDOR DE LIBROS — Atiende Contabilidades de Casas Comerciales y Establecimientos de Campaña. — Informes en esta Dirección.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Eseribaño Público — Young.

Señor Automovilista:

No confie su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general.

Soldadura autógena. TRABAJOS EN

TORNO. Productos S. K. F. Baterías

Noack, y un excelente SERVICIO DE

LAVADOS Y ENGRASES atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por deshechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

EDICTO

Por disposición del sacerdote Juez de Paz de la 4a Sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a quien se considera dueño de dos novillos, pelo Rosillo de marca y señial cruenta en la oreja izquierda uno y el otro, pelo pampa colorado de este marca y señial menceza cruzada, que se encuentran a disposición de este juzgado conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciera, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan Da Silva.
Juez de Paz.

Las respectivas marcas se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4a Sección.

Y-12-41.

Círculo Periodístico Indoamericano

Sigue su marcha ascendente en pro del alto ideal de Paz y Confraternidad el "Círculo Periodístico Indoamericano" institución que reunirá en su seno a toda la prensa de las 20 naciones americanas y que ha de valorizar al periodismo como verdadero Cuarto Poder del Estado.

Nuestro director Sr. Luis Comely Dijon ha sido designado Presidente de la sección Río Negro de la Central Uruguaya y se le ha propuesto el honor de organizar en un solo haz a todo el periodismo libre de este departamento.

El movimiento ha crecido enormemente en Uruguay, Argentina, Bolivia, Chile, Puerto Rico, Cuba, República Dominicana, El Salvador, Colombia lo cual es un índice de la potencialidad de la prensa unida de América Latina, que luchará por la liberación económica de estos países y por su grandeza cultural.

Dentro de muy poco tiempo el "Círculo P. Indoamericano" comenzará a dar sus frutos efectivos pues se están realizando importantes gestiones para proporcionar al periodismo y al periodista todo lo que éste necesite para desarrollar su acción en favor del público, y pueda vivir desahogadamente con su familia. Unión y unidad es su fin, solidaridad y comprensión sus principios y Paz y Confraternidad su signo que ha de cumplirlos como base esencial de su acción noble y generosa.

No es posible Parafinado de Quesos

Tomamos de un colega de campana: «Se anuncia que el Director de la U.T.E. proyecta un nuevo aumento en las tarifas de luz eléctrica de la República y que en breve enviará un proyecto al P. Ejecutivo con esa finalidad.

De confirmarse tal propósito en tendremos que debe ser resistida por todo el pueblo semejante expulsión. La U.T.E. da anualmente ganancias millonarias y aumenta sus cuadros burocráticos con cientos de nuevos empleados innecesarios.

¿Adónde van pues las ganancias millonarias de la U.T.E.?

¿O es que este ente autónomo, como los demás, se ha constituido en vulgar centro de operaciones políticas a costa del pueblo? El colegio titula este sueto «La hora del enganche».

★★★★★★★★★★★★
★★★★★★★★★★★★

Dr. Francisco Passalacqua

MÉDICO OCULISTA

Consultorio: RIO NEGRO 1546 — Montevideo

Especialista en Enfermedades de los Ojos
Ex-Adjunto a la Clínica Oftalmológica del H. Maciel

ANTEOJOS Y LENTES

CARDONA: HOTEL ORIENTAL

Lunes	1 de Diciembre de 8 a 7
Martes	2 " " 8 a 12

MERCEDES: HOTEL PARÍS

Miércoles	3 de Diciembre de 8 a 12 y de 8 a 7
-----------	-------------------------------------

DOLORES: HOTEL ORIENTAL

Viernes	5 de Diciembre de 8 a 7
Sábado	6 " " 8 a 12 y de 8 a 7
Domingo	7 " " 8 a 12 y de 8 a 7

FRAY BENTOS: HOTEL SANMARTÍ

Lunes	8 de Diciembre de 8 a 7
Martes	9 " " 8 a 12 y de 8 a 7

YOUNG: HOTEL CENTENARIO

Miércoles	10 de Diciembre de 8 a 7
Jueves	11 " " 8 a 12 y de 8 a 7

PAYSANDU: HOTEL NUEVO

Viernes	12 de Diciembre de 8 a 7
Sábado	13 " " 8 a 12 y de 8 a 7
Domingo	14 " " 8 a 12 y de 8 a 7
Lunes	15 " " 8 a 12

Unicamente en los Días Señalados

de t manío chico se toma con dos plementaria en la elaboración de emplear dos salmueras: la primera a dos de una mano y se introduce todo queso. Se efectúa inmediata mente después de extraído el que se en la parafina hasta la mitad del queso. Se mantiene 5 segundos y se retira, se espera unos 10 segundos para que se enfrie, se toma buena calidad, que no deje ningún residuo. El agua empleada en la salmuera debe ser químicamente neutralizada y debe tener una regular distribución de toda la parte parafinada y se intro salmuera debe ser químicamente neutralizada y debe tener una regular distribución de toda la parte parafinada y se introduce en buenas condiciones por más tiempo.

En quesos de tamaño mayor la oración se dificulta, pues hay necesidad de tomar el queso con dos dedos de cada mano y aumentar la presión, por el mayor peso, que tiene cierta prima para que al tomar el queso de la parte parafinada no deje la impresión de los dedos.

Salazón de los Quesos

La salazón es una operación com-

La temperatura de la salmuera debe mantenerse lo más regular y a igualdad de las otras condiciones la sal que absorbe el queso es distinta.

Una buena temperatura para la salmuera es de 18 a 20 grados.

PATRIOTA

Cada agricultor que labra su tierra con esmero es un soldado que lucha en la más noble batalla de la vida y por la patria en que nació o que lo protege.

OFERTA A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A MONTEVIDEO
y visita FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis
entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotográfico más importante del país le harán un buen retrato por un precio modico.

Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:

PARA UY. Y SUS FAMILIARES UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFIAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFIERE SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MAÑANA" de MONTEVIDEO.

Taller Electro-Técnico

American Radio

DE SEBASTIAN RATH

YOUNG

Ya se Inauguró

RADIO-REPARACIONES
AMPLIFICADORES
TRASMISETORES
BOBINADOS

ELECTRICIDAD PARA AUTOS

BOBINADOS DE DINAMOS
Y MOTORES
REPUESTOS EN
GENERAL

Una casa al estilo capital con los implementos y maquinarias de la Técnica Moderna para mayor seguridad del cliente.

Si su Radio Anda Mal Haga Vd. una Prueba

Consulte y Pida Precios

Frente a la Confitería Buenos Aires

Por Informes en la Pensión de Baladas

El Mercado al Día

MERCADO LANERO

Montevideo 9. Sí que por el momento tenemos variante en los negocios y operaciones en lana se producen con un mercado firme por lotes de cruzas más superiores a supras de 11.30 a 11.40. Otros lotes fueron vendidos de 11.80 a 11.80 y otros de 12. - a 12.50 sin que estos últimos puedan tomarse en cuenta y como base.

MERCADO DE TRIGO

Montevideo 9. (Correspondiente) Las ventas de este cereal se van desarrollando sobre la base del precio mínimo de 7.50 que el Poder Ejecutivo estableció para el trigo superior de pan.

Mercado totalmente paralizado

PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 9. (Correspondiente) El Maíz fino bueno de 5.00 a 5.10 el común superior a 4.80 al consumidor. El bueno se cotiza de 4.60 a 4.70; el regular de 4.20 a 4.50.

Avena - No hay cotización pues la existencia es casi nula.

Cebada - La buena se cotiza de \$ 5.80 a 6.00 por la regular, de 5.20 a 5.40.

FORRAJES - Escasos lotes que llegan son de deficiente calidad y pudiendo establecerse una cuota definida. Precios ocasio-

ales. Alpiste - Por el alpiste bueno seguidamente limpia, cotizan de \$ 5.50 a 6.00.

Arroz - Sin variantes. Por el arroz carolina, según calidad y rendimiento hasta 0.34, por el id. primera y hasta 0.25 el Kilo.

Garbanzos - Como se sabe el P. Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22.00, los 100 kilos, para los garbanzos de la nueva cosecha.

Girasol y Ojeagüinos: - Se ha fijado el precio del girasol y nabo en \$ 8.00 los 100 kilos y 11.00 para el maní.

Harina - El precio máximo que tiene para la harina especial (000) es de \$ 0.95; el de laid. primera de \$ 0.82, los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo - El afrecho bueno, cuesta \$ 3.00 a 3.10; el afrechillo id., 3.10 a 3.20, los 100 kilos.

OPERACIONES EN TABLADA.

Montevideo 9. (Corresp.). Los precios pagados son los siguientes:

Frigorífico Nacional: Novillos de 100 a 164 milésimos; bueyes de 95 a 135; vacas, de 95 a 145,

Se precisa una cosechadora para la época de cosecha. Tratar en lo de Don Isaac Bartaburu Frente a la Oficina de Sanidad en Young.

Defienda su salud y la de sus descendientes con el afamado depurativo

ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Quimiro João da Silva Silveira
Conocido hace 63 años como el verdadero específico para la

SÍFILIS !!!

Combatte las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ULCERAS, HERPES, BARROS, BUBAS, RACQUITISMO, ESCRÓFULAS, SARNAS, ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO, y finalmente todas las enfermedades derivadas de la sangre impura.

No se ilude

EL ELIXIR DE NOGUEIRA

es su remedio

SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

DÉBILES y ANÉMICOS!

Tomen: VINHO CREOSOTADO

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las personas débiles y anémicas.

VIGOROSO TONIFICADOR!

Terneros de 105 a 145 y Cordeiros 90 a 170 milésimos.

El Swift, Bueyes de 100 y 105 novillos de 105 a 125, vacas de 100 a 115.

Se sigue operando con mercado corriente y firme.

Frigorífico Montevideo y Artigas. - Bueyes de 105 a 125, novillos de 112 a 125, Vacas de 90 a 105, Terneros a 105, Corderos de 90 a 180.

PRODUCTOS DE LA GANADERIA

Montevideo 9. (Correspondiente) Por cueros vacunos secos plaza con leve rebunte.

Cueros Vacunos Salados. - Por los novillos, vacas y vaquillitas, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 42 a 44 pesos, por los id con garrapata de 39 a 41 pesos por los id de consumo y campo sin garrapata de 38.00 a 40.00 pesos los 100 kilos.

Cueros vacunos secos. - Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan \$ 4.10 a 4.20.

Pielles. - Lanas. - Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que despista mayor interés por parte de la exportación.

Para los de cuarta lana y pelados la plaza está muy poco movida.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 3.70 a 6.00 por los id. maldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$ 2.30 a 2.40.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto de \$ 2.90 y 3.00; los id. de \$ 1.20 a 1.30.

Cueros de Potro. - Tiene colocación actualmente llegando hasta \$ 2.00.

Cerda. - La buena de vaca vale \$ 10.70 a 10.80; la id de potro de 10.40 a 10.60.

Pluma. - Por la de Manga especial, pagan de \$ 5.00 a 5.50; por la larga y fresca, de \$ 4 - a 4.50.

En Venta Particular

Un Auto BUICK con 22.600 kilómetros de recorrido. Muy económico en Nafta.

Valor \$ 750.00

Varios solares en venta en distintas Zonas del Pueblo Young. Tratar con Omar L. Castagnini

en el de Don Isaac Bartaburu Frente a la Oficina de Sanidad en Young.

RAFFO

Este es mi Sastre

19 de Abril. 913

Telf. 665
Paysandú

Provisión de Frutas y Verduras

CHANÁ

Ventas por Mayor y Menor se instalará en breve al lado del

Café "18 de Julio"

Las dueñas de Casa tendrán fruta y verdura fresca traídas de Montevideo y Mercedes

PRINCIPALES CABAÑAS DE LA ZONA YOUNG

3.a Sección Rural

«La Esmeralda»

de David Stirling

«El Cambará»

de Indarte y Garbarino

«Rincón de Francia»

de Julio Stirling

«La Esperanza»

Suc. Alfredo Young

«Santa Isabel»

M. Raúl Parietti

«Bichadero»

Est. y Col. Urug. S. A.

Mercado de Cambios

Precios Oficiales de Cierre.

DIRIGIDO	LIBRE	Mercado
Compra	Venta	Internac.
1 Libra Papel	vale \$ 6.12	7.65
100 Dólares	151.90	189.95
100 Francos		
100 Belgas		
100 Liras		
100 Francos Suizos		
100 Reichsmark		
100 Florines	56.18	70.23
1 conto	79.75	sin cotización
100 Argentinos	85.94	99.69
100 Yens	45.96	111.30
100 coronas Suecas	51.85	23.85
	sin cotización	
	81.47	

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados por el Banco de la República.

Estancia

Rincón de Francia DE JULIO STIRLING

ESTACION YOUNG

DEP. RIO NEGRO

HEREFORD

Exposición de Campeonatos del Prado de 1941

Uno de los más numerosos y selectos planteles rústicos en el H.B.U. de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillinas, además de la producción de toros.

RAZA ROMNEY MARSH

Campeón Hembra
Reservado de Campeón Hembra

Premio Conjunto

Primer, Segundo y Tercer

Premio de categoría.

En el mismo certamen el año anterior, los lanares de «Rincón de Francia», obtuvieron los siguientes premios:

Reservado Campeón, macho Campeón, Reservado de Campeón y Premio Conjunto de Hembras.

Primer Premio y Cuatro

Menciones, machos

Primer, Segundo y Tercer

Premio hembras

NO INSCRIPTOS

Premio Especial

Premio Sociedad Criadore

de Romney Marsh

Premio Mejoramiento Ovino

y Primer Premio

Uno de los buenos planteles inscriptos en el F.B.U. y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Óvino lo que también permite vender en breves apropiados para planteles.

Per Informes al Establecimiento

Del Mundo Social | Los que Iniciaron la Sdad. Fomento

Recital de Piano en el Club Unión

VIAJEROS —

Bajo los auspicios de la Biblioteca «Dr. Juan Zorrilla de San Martín» tendrá lugar hoy lunes en el Club Unión Oriental de Fray Bentos, un concierto de piano a cargo de la Sta. Bettina Rivero conceptualizada pianista compatriota que llegará a Fray Bentos con ese especial propósito, respondiendo a la invitación formulada por los dirigentes de la prestigiosa institución cultural mencionada.

La Sra. de Rivero ha sido desde hace recientemente para realizar una gira por Norteamérica.

La realización de este acto musical en el que intervendrá un valor de tan ponderables aptitudes como lo es sin duda la pianista aludida, promete alcanzar los relieves de un acontecimiento artístico y social de proyecciones muy lucidas en el ambiente fraybentino.

Sdad. Recreativa «La Armonía» de Fray Bentos

Esta Sdad., de gran arraigo en la Capital de nuestro Departamento, anuncia para el lunes 24 del Cte., a las 21 horas su asamblea general ordinaria. En esa asamblea se procederá entre otros a la Elección de la Comisión Directiva que deberá regir los destinos de la entidad en su 47º período 1941-42.

Boia Gerfauo-Silveira

Se realizó el lunes 3 del Cte. en Colonia Porvenir la unión matrimonial de la señorita María Amelia Cristina Silveira con el Sr. José Alberto Gerfauo, pareja que goza de singular aprecio en Young.

El matrimonio fue autorizado por el Juez de Paz de la Segunda Sección, señor Pedro Giorgi, actuando como testigos por parte de la novia los señores Conrado Vaucher, Heriberto Marfa Pallares y Carlos W. Aiello y por parte del novio la señorita Irene Gerfauo y los señores Saturnino Zaldivar y Fernando Gerfauo.

Tan grato acontecimiento dio lugar a una lucida reunión de carácter íntimo, en la residencia de la contrayente.

Estaban presentes en esta tertulia las señoras Juanita E. de Gerfauo y Bernardina S. de Pallares y las señoritas Ofelia, Hilda y María Celia Gerfauo, Chela Vaucher y Dalia Fontans.

Aunque tardios, vayan nuestras felicitaciones.

ENFERMOS —

Sigue igual la estimada educadora, directora de la Escuela de Km. 188, señora de Doufrechou. En breve se someterá a una operación quirúrgica.

Tomas Irarate

Informes recibidos del Hotel Campiotti, donde se hospeda nuestro estimado Don Tomás, nos dan cuenta que ha pasado el peligro que se creyó en un principio y que hoy se halla casi ya restablecido. Nos alegramos mucho,

Centro Recreativo «Juventud Unida» de Fray Bentos

En la Asamblea General Extraordinaria convocada al efecto, han sido electos para integrar la Comisión Directiva del centro recreativo «Juventud Unida» los siguientes asociados: Sres. Tomás Vázquez, Francisco Salin, Walter García, Alfredo Curadossi (h.), Orlan do García, Conrado Casareto, Otto Fragello, Conrado Romero y Héctor Garmendia. Comisión Fiscal: Sres. Luis Astarita (h.), Lino Descalzi, Raúl A. Silva.

Estuvieron en Young de Mena y nuestra casa Don Ramón Estanislao Larrama, Doña María de Larrama y su sobrino Juan Darío Cami.

—Estuvieron en Fray Bentos de Nuevo Berlín el Sr. Edilberto Garbarino y sus Srtas. hermanas Ilda y Gladys.

—Sé encuentra nuevamente entre nosotros el joven Antonio Rochr.

—Regresó a Buenos Aires de Fray Bentos el Dr. Santiago A. Chichizola, en compañía de su señora esposa.

—Regresó a su estancia el Sr. Samuel Stokes y familia.

—De Paysandú el Sr. Ruben J. Florio.

—De Sánchez regresó la Sra. Julia Vega.

—En Montevideo el Sr. Francis co Klarich.

—Regreso de Montevideo la Sra. Pocha M. de Stirling acompañada de su hijito Luisito con ellos el joven Jorge Amaro Balparda.

—Visitó nuestra redacción el Sr. Desiderio Di Giovanni, Vice-Presidente del Club Laureles. —De Montevideo el Dr. Lucio Malmierca.

Club Social Argentino

Esta prestigiosa entidad que agrupa a los argentinos residentes en Fray Bentos, realizará su Asamblea General Ordinaria el 25 del Cte. mes.

Apertura de Sucesión

Por la posición del Señor Juan Lstra. de Primera Instancia de Primero Turno y Paysandú Doctor Don Guillermo Piñeiro como Encargado del Despacho del Juzgado. Entrada de Primera Instancia de Río Negro, por licencia concedida al Titular, se hace saber la apertura de la Sucesión de Dn. Francisco Perlasco, viandante a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a destinar en forma sus derechos ante este Juzgado. Fray Bentos, Octubre 29 de 1941.

Juan Serra Tur
Actuario

V/10/12/1941

Movimiento Demográfico, del Juzgado de Paz de la Cuarta Sección de Río Negro

Nacimientos: —Obilio, hijo natural de Bernardina Fujii y padre desconocido; Catalina Esther, hija natural de Celina Machado Gómez y de padre desconocido; Abel Quiroga y de Basilia Medina; Erna Elsa, hija legítima de Adalberto Guillermo Kutter y de María Enriqueta Laframondi.

Matrimonios: — Arturo Ricardo Bradford; Oriental, de 52 años, jornalero con Josefina Justa Velasquez; Oriental, de 41 años, de profesión labores de su sexo. Carlos Gerebenus Van Lommel; Bajío, de 54 años, agricultor con Anas tasia Eugenia Núñez; Oriental, 26 años, profesión labores de su sexo. Isabino Rosario Tchecera; Oriental, 24 años, jornalero con Sara Birina Sii; Oriental, 19 años, profesión labores de su sexo.

Defunciones: — Juana Diaz de Liesegang, Oriental, 78 años, viuda. Obilio Fujii, Oriental, 6 días de edad. Héctor Luis Gutiérrez, Oriental, 1 mes de edad. Aldo Julio Gauna, Oriental, 5 meses de edad. Juan Bautista Laenen, Belén, 28 años, soltero.

Reconocimientos y Legitimaciones: — Eduardo Exequiel Pérez, Renée Pérez, Martín Pérez, Juan José Pérez, Elsa Esther Pérez, y Alberto Pérez, reconocidos por Felipe Orellano. Diomedes Trujillo, reconocida por Enriqueta Cardozo. Amelia Isabel, Samuel Antonio, Ofelio Ricardo, Edardo Ocaño, Héctor Vicente, Amalia Ma

Estuvieron en Young de Mena y nuestra casa Don Ramón Estanislao Larrama, Doña María de Larrama y su sobrino Juan Darío Cami.

—Estuvieron en Fray Bentos de Nuevo Berlín el Sr. Edilberto Garbarino y sus Srtas. hermanas Ilda y Gladys.

—Sé encuentra nuevamente entre nosotros el joven Antonio Rochr.

—Regresó a Buenos Aires de Fray Bentos el Dr. Santiago A. Chichizola, en compañía de su señora esposa.

—Regresó a su estancia el Sr. Samuel Stokes y familia.

—De Paysandú el Sr. Ruben J. Florio.

—De Sánchez regresó la Sra. Julia Vega.

—En Montevideo el Sr. Francis co Klarich.

—Regreso de Montevideo la Sra. Pocha M. de Stirling acompañada de su hijito Luisito con ellos el joven Jorge Amaro Balparda.

—Visitó nuestra redacción el Sr. Desiderio Di Giovanni, Vice-Presidente del Club Laureles. —De Montevideo el Dr. Lucio Malmierca.

Club Social Argentino

Esta prestigiosa entidad que agrupa a los argentinos residentes en Fray Bentos, realizará su Asamblea General Ordinaria el 25 del Cte. mes.

Apertura de Sucesión

Por la posición del Señor Juan Lstra. de Primera Instancia de Primero Turno y Paysandú Doctor Don Guillermo Piñeiro como Encargado del Despacho del Juzgado. Entrada de Primera Instancia de Río Negro, por licencia concedida al Titular, se hace saber la apertura de la Sucesión de Dn. Francisco Perlasco, viandante a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a destinar en forma sus derechos ante este Juzgado. Fray Bentos, Octubre 29 de 1941.

Juan Serra Tur
Actuario

V/10/12/1941

Movimiento Demográfico, del Juzgado de Paz de la Cuarta Sección de Río Negro

Nacimientos: —Obilio, hijo natural de Bernardina Fujii y padre desconocido; Catalina Esther, hija natural de Celina Machado Gómez y de padre desconocido; Abel Quiroga y de Basilia Medina; Erna Elsa, hija legítima de Adalberto Guillermo Kutter y de María Enriqueta Laframondi.

Matrimonios: — Arturo Ricardo Bradford; Oriental, de 52 años, jornalero con Josefina Justa Velasquez; Oriental, 24 años, de profesión labores de su sexo. Carlos Gerebenus Van Lommel; Bajío, de 54 años, agricultor con Anas tasia Eugenia Núñez; Oriental, 26 años, profesión labores de su sexo. Isabino Rosario Tchecera; Oriental, 24 años, jornalero con Sara Birina Sii; Oriental, 19 años, profesión labores de su sexo.

Defunciones: — Juana Diaz de Liesegang, Oriental, 78 años, viuda. Obilio Fujii, Oriental, 6 días de edad. Héctor Luis Gutiérrez, Oriental, 1 mes de edad. Aldo Julio Gauna, Oriental, 5 meses de edad. Juan Bautista Laenen, Belén, 28 años, soltero.

Reconocimientos y Legitimaciones: — Eduardo Exequiel Pérez, Renée Pérez, Martín Pérez, Juan José Pérez, Elsa Esther Pérez, y Alberto Pérez, reconocidos por Felipe Orellano. Diomedes Trujillo, reconocida por Enriqueta Cardozo. Amelia Isabel, Samuel Antonio, Ofelio Ricardo, Edardo Ocaño, Héctor Vicente, Amalia Ma



Fundadores de la Sociedad de Fomento de Young

Fundada el año 1914 el día 1 de diciembre en la Plaza del Paseo

Como un símbolo en las brumas del pasado se destaca hoy más nitidamente que nunca las sanas intenciones de estos hombres que fundaron la Sociedad de Fomento Rural de Young, institución ésta que ayer eligió sus nuevas autoridades.

titulo, Luis Arturo, Walter Angel y Carlos Alfredo, legitimados por Arturo Ricardo Bradford y Josefina Justa Velasquez.
(1) Correspondiente al mes de Octubre de 1941.

Juan da Silva.
Of. del E. C.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
Lancha-vapor, Gualeguaychú-Fray Bentos y vice-versa

Cambio de Itinerario

Salidas para Gualeguaychú:—Martes 7 horas; Miércoles 23,45 hs.; Viernes 7 hs.; Domingo 9,30 hs.; Domingo (2do viaje) 23,45 horas.

Salidas combinación para Buenos Aires:—Miércoles y Domingo 22,45 horas.

Salidas combinación para Concordia y escalas:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas combinación para Buenos Aires:—Martes y Viernes 6 horas.

Llegadas combinación de Concordia y escalas:—Miércoles y Domingo 22,45 horas.

Horario:—(Domingo)—8 a 12 horas 14 a 19 hs.—9 a 12 hs. y 19 a 20 hs.

Passajes a bordo 10 o/10 de re cargo.

“Círculo Periodístico Indoamericano”

—Paz y Confraternidad—Valorización del periodismo y del periodista indoamericano.
Solidaridad—Aceramiento—Tolerancia—Unidad—Comprensión—Ayuda mutua—Libertad.

CIFSA
EL AHORRO SEGURO PARA SU CASA PROPIA
SARANDI 542 Montevideo
TELEFONOS 9-05-05 -- 8-28-26

Ante el Escribano Sr. Milton Leindekar, CIFSA efectuó el 30 de Setiembre de 1941, en acto público, las adjudicaciones de préstamos sin interés para la CASA PROPIA, que se detallan a continuación:

\$ 6.000	JOSE M. ZAMORA Nueva Palmira 1713
\$ 2.000	SANTANDER ROVIRA José Llupes 5656
\$ 11.000	JOSE COLACE Isla de Flores 1471
\$ 3.500	CARLOS BO M. Berinduague 35
\$ 5.000	JUAN A. ALTOBERRO Juan D. Jackson 1050
\$ 5.000	SAVERIO PALESE Constitución 2013
\$ 4.500	DOMINICA E. DE FAVILA Democracia 1901
\$ 4.000	JOSE CORBO Hocquart 1859
\$ 3.000	MARCOS BENTANCOUR J. Roldos y Pons 4230
\$ 3.000	BASILIO T. LARROSA Tomás Villalba 3316
\$ 5.000	MARTIN DOMESTICO General Flores 2439
\$ 52.000	

LAS ADJUDICACIONES ACORDADAS HASTA LA FECHA SUMAN

\$ 113.000

Director Gerente de CIFSA ACTUARIO CONTADOR DON JOSEFA ANTONIA Sr. GERENTE DE CIFSA SARANDI 542 - MONTEVIDEO
Si obligación de mi parte, deseo me informe sobre el sistema de ahorro para mi casa propia.
HOMBRE _____
DOMICILIO _____
LOCALIDAD _____
SIN COMPROMISO ALGUNA REBAJA NO SE OFRECE CON CUPÓN

Agente en Young, Héctor Otazú
En Paysandú, Merello y Garrasino

Vicente Moore
Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua.
Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2». Patentado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminoso Térmico Aislante.)
INFORMES: TALLER MECA
NICO «MAURIN» Teléf. 99—
Casa MARRONI, —Teléf. 5—
YOUNG.